

第45屆會董會就職 Inaugural Ceremony of the 45th Term Committee Members

- 曾蔭權先生及呂新華特派員應邀出席就職典禮。

The Hon Donald Tsang and Commissioner Lu Xinhua attend the inaugural ceremony.



- ▲ 曾蔭權先生（前排右十四）與第45屆會董合照。

The Hon Donald Tsang (fourteenth from right, front row) poses with the Committee Members of the 45th term of office.

本會第44屆會董會任期於2006年10月底屆滿，依照章程規定改選第45屆會董。經該年度會員周年大會通過決議，成立第45屆選舉委員會，負責辦理選舉第45屆會董事宜。

選舉工作於10月24日順利完成，選出會董169名，霍震寰先生眾望所歸，連任第45屆會長。

第45屆會董會就職典禮於11月3日假香港會議展覽中心大會堂舉行。行政長官曾蔭權先生、中央政府駐港聯絡辦公室高祀仁主任及外交部駐港特派員公署呂新華特派員親臨祝賀。第45屆首長及全體會董在逾1,700名來賓的熱烈祝賀下莊嚴就職，場面盛大而隆重。

The 44th term of office of Committee Members came to an end in late October 2006. In accordance with the Chamber's Articles of Association, an Election Committee was formed and entrusted with the election affairs for the 45th term of office.

The election was completed on 24 October, returning a total of 169 Committee Members. Mr Ian Fok was once again elected as the Chairman of the 45th term of office.

The 45th Term Board Inaugural Ceremony was held at the Grand Hall of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 3 November. The Hon Donald Tsang, Chief Executive of the HKSAR, Mr Gao Siren, Director of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR, and Mr Lu Xinhua, Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs in the HKSAR, graced the occasion with their presence. Over 1,700 guests attended the inaugural ceremony.



◆第45屆首長獲頒證書後與高祀仁主任（左五）合照。

The Office-bearers of the 45th term of office pose with Director Gao Siren (fifth from left) after the presentation of certificates.

